

Հաւատալով բայց լսածին հաւնելով՝  
երկայն ու խոր քնէ ելլողի մը պէս կը  
հառաջէ, “ Վ՛վ աւետական ձայնս , ո  
ու տայրի ինձ տեսանել զնա „ :

Երիտասարդն արցունքները գետի  
պէս բխելով, սիրտը տակն ու վրայ ու  
զրեթէ շունչը կտրած հազիւ կրնայ նո-  
րէն կանչել, “ Վրդարութեամբ ասեմ  
„ սա է ծերացեալն ԱՌովսէս „ . այն  
ծերն է եղեր մեր անզին անբաւ ան-  
մահ լորենացին , որ զինքն այն աղքատ  
կերպով ծածկած՝ մօտիկ երեսուն տարի  
լուութեամբ քաշուած Ա Սմիածնայ Շ ո  
ղակաթի մեծայիշատակ վսեմական և  
սրբազն շուքերուն մէջ, և իր ամե-  
նասիրելի քեռացն ու վարդապետին  
սրբոյն Ա Եսրոպայ գերեզմանին սրտա-  
շարժ լուութեանց քով, կ'աշխատի ե-  
ղեր մեր ազգը փառաւորելու իրեն փառ-  
քով. այն երիտասարդն ալ իր խորհըր-  
դապահ աշկերտն է եղեր : Ա յս ծա-  
նօթութենէս վերջը ԱՌովսէսի ցցուցած  
դէմքը, Դիւտայ թռչին ու իր աննման  
աշակերտակցին հետ պլոտին , այն եր-  
կու մէկմէկէ վսեմ ծերերուն իրարու  
վրայ գուրգուրալը, բազմութեան հան-  
դիսականաց ուրախութիւնն ու լացը ,  
ըրս դին ձայն Ելլելը, Դաւիթ Ա յաղ-  
թին ու իր գասընկերաց մէկ քանիին  
հօն համնիլը , շատ իշխանաց և ժողո-  
վրդեան հօն վազել գալը , հազար ու  
մէկ հարցմունքները , հազար ու մէկ ու-  
սումնական խնդիրներն և յանձնարա-  
րութիւններն որ կ'ընեն Խորենացւոյն ,  
և կաթուղիկոսին հօն զինքը Բագ-  
րեանդայ արքեպիսկոպոս ձեռնադրեն ,  
և այսպէս Հայաստանի իր յաղթական  
գանձը գտնելն , ինչպէս պատմէ դրիչ :

Հ . Դ . Մ

1 Վերոյդրեալ երգիս տեղ աւանդութիւն մը  
կը կարծէ՝ թէ մեր Քերթովահայրն երգած ըլլայ  
իր սքանչելի և հրեշտականուագ՝ ծննդեան ճրա-  
գալուցին հարցը, Որ գասուց երկնաւորաց . բայց  
հաւանական է մեր դրած երգն . որուն խաղերն  
ալ կը ցուցին թէ շատ վարպետ և անոյշ եղա-  
նակ պիտի ունենայ , շնչին ալ նման է այն հին  
մեղեղեաց՝ որոնց ոճն յայտնապէս կը ցուցին թէ  
թարգմանչաց դարէն նոր չեն :

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Լ ա տ է :

Գաեղեցին մտածութիւն և փա-  
փազելի գործ մըն է՝ կենցաղօգուտ  
մարդկանց վարքն հրատարակել , զորոնք  
աստուածային նախախնամութիւնը ի-  
բրեւ մէյմէկ լուսատու փարոս մէկմէկէ  
հեռու զբեր է որ մարդկային ընկերու-  
թեան առաջնորդեն քաղաքականութե-  
ամբուն մէջ :

Ա յ ս բարերարաց մէջ կրկին յիշատա-  
կաց արժամի է Լ ա փէ Դաղղիացի քա-  
հանան , որ բարերարութեան սիրով  
վառուած՝ իր ամէն հանձարն և ունե-  
ցածը չունեցածը , նաև բովանդակ իր  
կեանքն ալ մարդկանց բարիք ընելու  
նուիրեր էր : Դր ջանքն ալ պսակեց հրա-  
շալի գիւտով մը որով կարծես թէ բնու-  
թեան պակատութիւնը ուղղեց՝ խլց  
ու համերց գալրոց բանալով : Ինչ որ  
քաջասիրտ քարոզիչք աստուածային  
նախամնձով վառուած՝ թողով իրենց  
հայրենիքը հեռու աշխարհքներ կ'եր-  
թան և մահուն դէմ կը կուտին , որ  
պէս զի վարենիներն հաւատքի բերեն՝  
նոյնը ըրաւ մէկ կերպով մը Լ ա փէն՝ որ  
խուլ և համբ մարդկանց սրտին մէջ  
մտուց իրենց գերազոյն վախճանը :

Լ ա րոլս Ա կ բ ա յ է լ տը Ա լ ա փէ ծնաւ  
1712 նոյեմբերի 25-ին Ա բ ը ս ա յ ի մէջ .  
հայրը որ արքունի Ճարտարապետ էր և  
շատ բարեկարգ կեանք կ'անցընէր , իր  
տղաքն ալ կը մնուցանէր ամէն բանի  
մէջ չափաւորութեան և առաքինութե-  
սիրովը : Լ ա փէ պատմանին դեռաբոյս  
հասակին մէջ երկեցուց իր բնաւորու-  
թեան ազնուութիւնը . անոյշ կերպ մը ,  
խնարհովի հեզութիւն մը , և ուրիշի  
օգնելու զարմանալի ջանք մը ունէր ,  
որն որ ցըցուց ինչուան իր կենաց վերջին  
թելը : Ուսման մէջ ալ շատ յառաջա-  
դիմ էր . երբոր տանըեօթը տարուան  
եղաւ փափաքեցաւ եկեղեցական վի-  
ճակ մանելու . ուստի շատ դժուարու-  
թեամբ ծնողացմէ հաւանութիւն առ-

Նելէն վերջը՝ մեծ եռանդով մը սկսաւ աստուածաբանութեան ետևէ ըլլալ . և որովհետեւ իրեն միտքը դրած վախ ձանն էր կրցածին չափ բարերարել առ ընկերս , սկսաւ նաև օրէնսդիմութիւն սորպիլ , և ամէն քննութիւններէն անց ներվ՝ Փարիզի խորհրդարանին մէջ փաստաբան եղաւ . բայց իրեն կոչումը զինքը նորէն հաւատքի ու բարոյական գիտութեանց ետևէ ձգեց : Եւ աս սրտին բորբոքը շատ ատեն ծածուկ չմնաց . վասն զի Ծիրուայի եպիսկոպոսը որ որ մեծին Պոսիւէի եղքօրորդին էր , երևելի ու առաքինի մարդ , իրեն քով առաւ Խափէ պատանին , ու քահանայ ձեռնազրելէն վերջը իր թեմին մէջ եղած չափաւոր կանոնիկոսութիւն մը յանձնեց անոր : Այս իրեն սուրբ վիշակին մէջ Խափէ քահանան լսաւ գիտցաւ միաբանել խիստ ճգնութիւնները առաքինութեանց քաղցրութեան հետ . Փենելոնի նման քաղցր ու պարզ կեանք մը ունեցաւ : Դռեա քսանըվեց տարուան ըլլալով մեծ օրինակ խոնարհութեան ու զգուշաւորութեան ցցուց՝ երբոր յանձն չառաւ եպիսկոպոսութեան պատիւը՝ որ Ֆլեօրի կարդինալը կ'ուզէր տալ իրեն՝ ի փոխարէն ծառայութեանց որ իրեն հայրը ըրեր էր աս ծիրանաւորին :

Պոսիւէի մեռնելէն վերջը երբոր Խափէ քահանան Փարիզ եկաւ՝ քիչ մը նեղութիւն քաշեց կասկածաւոր վարդապետութիւն ունեցող անձանց հետ բարեկամութիւն ըրած ըլլալուն համար . բայց սքանչելի համբերութեամբ ամենուն միտքը շնչեց . անկեց վերջն ալ որչափ որ ուրիշի անհանդիստ բնաւորութեամբ իրեն դէմ հակառակութիւններ կ'ելլէին , ինքը իր առաքինութեամբը ամենուն կարծեացը զիջանելով կը հանդարտեցրնէր :

Այս օրերը մեռաւ Հայրն Ա անէն որ ուսուցիչ էր քրիստոնէական վարդապետութեան , և կը դաստիարակէր՝ ի ծնէ համբ երկուորեակ քոյրեր՝ որոնք իր մեռնելովն երկար ատեն երեսի վրայ մնացին . Խափէ անոնց վրայ խղճալով

որ անտէր անձար մնալով տղիտութեան խաւարին մէջ չապրին ու չմեռնին , իր քովն առաւ զանոնք :

Վրդէն իրմէ առաջ այլեւայլ անձինք զանազան տեղուանիք շատ փորձեր ըրած էին 'ի ծնէ խուլերն ու համբերը կրթելու . բայց ամէնքն ալ աս նախապաշարմունքու ունեին թէ խլից ու համերց բան սորվեցրնելու համար պէտք է նախ և առաջ խօսիլ սորվեցրնել . ասով ամենուն աշխատանքն ալ կիսկատար կը մնար , ու քանի մը մասնաւորաց կրթութիւն՝ և ոչ հասարակաց օգուտ մը եղաւ : Խակ Խափէ քահանան աս բանիս ձեռք զարնելու ատեն չէր գիտեր իրմէ առջիններուն ըրած փորձերը , թէպէտ գիտնալու ալ ըլլար՝ սակայն այսու ամենայնիւ ինքը կրնայ աս արհեստին առաջին հնարողը սեպուիլ . վասն զի ինքը առջինը եղաւ որ հաստատուն սկզբանց վրայ առաւ արհետը . երկրորդ ինքը անանկ համբայ մը բռնեց՝ որ բոլոր մարդկանց շահաւոր եղաւ :

Համբերուն միտքը բան մը ըմբռնելու կողմանէ պզտիկ տղոց կը նմանի , որ որչափ առիթ ու օրինակ ունենան այնչափ մօքերնին կը բացուի . ասոնց խլութիւնը աս բանիս շատ արգելք կ'ըլլայ , բայց բոլորովին չկրնար խափանել . վասն զի նիւթական գործողութիւնները , բնութեան զանազան տեսաբանները՝ անձայն լեզու մըն են , որ զհամբերն ալ կը շարժեն անոնցմէ զգացածին ուրիշի հաղորդել . աս կերպով շուտ մը կ'ըմբռնեն կ'իմանան ընկերական կենաց հարկաւորութիւնը , և ան նիւթական բանները որ առաջին վարժիչ եղան իրենց մօքին բանելուն , անոնք կ'ըլլան նաև առաջին նշանակ մըտածութիւննին յայտնելու : Խափէտ և միշտ չափաւոր է իրենց խօսակցութիւնը՝ ինչպէս որ իրենց ունեցած գաղափարները , այսու ամենայնիւ շուտով կրնան բացուիլ , թէ որ բազմութիւն աս տեսակ դժբաղներու մէկ տեղ ժողովուն ու մէկ ընկերութիւն մը կազմեն : Այս ընկերութեան մէջ իրենց մէկմէկու

Հետ ունեցած զանազան վերաբերութիւնները ու կապերը , և տեսակ տեսակ կարօտութիւնները , իրենց մտքին մէջ նոր նոր գաղափարներ ծնանելու պատճառ կ'ըլլան , ու կերպ կերպ զգացմունքներ կուտան , որ շարժմունքով կը յայտնեն իրարու :

Ղափէ քահանան աղէկ հասկընալով որ ձևերով խօսակցութիւնը շատ կ'օգնէ խլից ու համերց կրթութեանը , նախ ինքը ան տեսակ խօսակցութեան աղէկ մը վարժեցաւ՝ ու կատարելագործելով պարզեց , ու մեր հասարակ իսակցութեան ոձին վրայ առաւ . և իրաւցընէ աս կերպը մեծ նպաստ եղաւ ան խեղձերուն՝ թէ իրենց միտքը բացատրելու՝ և թէ դիմացինին խօսքը հասկընալու : Խրբոր ինքը մեծ հոգով աս իրեն կենցաղօգուտ նոր գիւտը ծաղկեցընելու ու իրեն աշակերտները կը թելու ետեւէ էր , նախապաշարեալ վէճ մը ելաւ իրեն բռնած ոձին դէմ , որուն կուսակից էին նաև քանի մը աստուածաբաններ ու իմաստուններ : Խակ ինքը որպէս զի ցուցընէ թէ իրեն գիւտը օգտակար և ըրածը լաւ է , աշակերտացը հրապարակական կրթութիւն մը ընել տուաւ , ուր տեղ ներկայ էին ականաւոր մարդիկ , զանազան տեղերէ իմաստուններ և իշխաններ , որով իրեն գիւտը շատ զարմացման ու գովեստից արժանի եղաւ :

Ղափէ քահանան աս իրեն նոր բռնած ոձոյն վրայօք շատ գրուածքներ հրատարակեց . 1774ին տպել տուաւ հաստատուած հրահան հրահանգ ըսուած գիրքը , որ է իրեն աշակերտացը վրայ ըրած փորձերը . 1776ին հրատարակեց լարդատունին իւլից և համբայի ՚ի յէռն նշանագրաց ըսուած գիրքը :

Ղափէ քահանան ոչ միայն այսպիսի օգտակար արհեստի մը գտնող եղաւ՝ հապա նաև ասոր առաջ երթալուն ու ծաղկելուն պատճառ . և աս իրեն բարի նախանձը՝ չէ թէ միայն իր հայրենեացը մէջ գտնուող խլից ու համերց վրայ էր , այլ եղաւ առաքեալ ուրիշ աշխարհաց ալ : Խը ահա աս պատճառաւ

էր որ մեծ երկայնմտութեամբ զանա . զան օտար լեզուներ սորվեցաւ :

Ղափէ քանի որ Փարիզ էր , Ծովսէփի Բ կայսրը իրեն դաս տալու ատեն ներկայ գտնուեցաւ , և ասկէ շարժած իր երկրին մէջ մէկ աբբայութիւն մը տըւաւ Ղափէին . ինքն ալ աս շնորհալից պատասխանը տուաւ . “ Խա արդէն ծերացեր եմ , ըսաւ , թէ որ կ'ուզէ տէրդ իմ խլից ու համերցս բարերարութիւն մը ընել՝ պէտք չէ իմ վրաս վստահի , որ մէկ ոտքս գերեզմանն է , հապա բուն գործքին վրայ „ : Կայսրը իմանալով անոր միտքը թէ ինչ ըսել կ'ուզէ , խաւրեց իրեն Աթոռք անունով քահանան , որ սորվելով անոր ոձը՝ դարձաւ իր հայրենիքը , որ Ա եննայի խլից ու համերց դպրոցը հաստատէ : 1760ին Որուսաց գեսպանը մեծագին ընծաներով եկաւ իրեն ուրախակցութիւն ընելու՝ Բ կատարինէ կայսրուհւոյն կողմանէ . Ղափէ քահանան դեսպանին ըսաւ , “ Պարոն ըսէ վեհափառ թագուհւոյն թէ ես ուրիշ պարգև չեմ ուզեր իրմէ՝ այլ մէկ համբ մը խաւրէ որ կրթեմ զինքը „ :

Շատ կը փափաքէր Ղափէ քահանան այնպիսի յաջորդներ ունենալ որ իրմէ վերջն ալ կարենան շարունակել իր գործքը . և փափաքին ալ հասաւ . վասն զի շատերը իրմէ յորդորուելով՝ զանազան տեղեր այնպիսի ընկերութիւններ հաստատեցին . շատ անուանի աշակերտներ ալ ունեցաւ այլ և այլ տեղեր :

Ղափէ քահանան ան աստիճանի փոյթու ջանք ուներ խլից ու համերց վրայ , որ իր ամէն ունեցածը չունեցածը անոնց կը նոււիրէր . իրմէ կը թուած համերք՝ երեսունի չափ կը համրուին , ամէնն ալ ձրի , որոնց ինքն էր միանգամայն ուսուցիչ խնամածու և հայր : Ունկէտ տասուերկու հազար լիրէի եկամոււտ ուներ , բայց շատ բանէ ինքզինքը կը զրկէր՝ որպէս զի իր որդեգիրներուն ծախուցը խնայութիւն ըլլայ : 1788ին որ սաստիկ ցուրտ եղաւ , աս պատկառելի ծերունիս առանց կրակի կը նստէր որպէս զի իրեն առանձնակամն ծախքը ջատնայ , և երբոր զինքը աշկերտները

կը յորդորէին որ քիչ մը փայտ գնէ ,  
ինքը կ'ըսէր . Շարեկամք , կը տես-  
նեմ որ աս բանս ձեզի հարիւր սկուտի  
կը նստի : Այսպէս երկար ատեն ա-  
ռանց տէրութեան օգնութեան իր ու-  
նեցածովը կը պահէր ինքզինքը ու իր  
քովլինները : Իր մեռնելին քիչ առաջ  
Դուղովիկոս ԺԶ քիչ մը բան տուաւ  
իրեն և հաստատած դպրոցին համար  
ալ մասնաւոր եկամուտ կապեց :

Ո՞ւաւ Ափէ քահանան յամի 1789ին  
դեկտեմբերի 23ին , Եօթանասունը օ-  
թը տարուան , Ո՞նթիոնի ծննդեան  
տարեդարձին օրը : Աւ 1790ին փետ-  
րուարի 23ին , Ֆօշէ քահանան որ թա-  
գաւորին սովորական քարոզիչն էր , վրան  
դամբանական Ճառ մը խօսեցաւ ազ-  
գային ժողովին նուիրակներուն առ-  
ջին : Հաջորդ տարին ինչպէս որ ինքը  
կը փափաքէր՝ Փարիզի մէջ խլից և հա-  
մերց դպրոցը հաստատուեցաւ . 1817ին  
թագաւորական գիտութեանց Ճեմա-  
րանը՝ Ափէի երախտեացը փոխարէն  
առաջարկեց որ իրեն վրայ ներբող մը  
շնուրի . և աս Ճառիս մրցանակն առաւ  
պարոն Պիէպիան՝ որ Ո՞ւանի խլից և  
համերց դպրոցին վերատեսուչ էր .  
Ո՞իայն թէ Ափէի արդեանցն համար  
շատ պղտիկ էր աս վարձքս . մարդիկ  
հասարակօրէն այնպիսի մարդկանց ար-  
ձաններ կը կանգնեն , որոնք իրենց փա-  
ռացը համար ապրեր ու մեռեր են .  
ընդհակառակն շատ անգամ անտես կը  
մնան լաւ և բազմարդիւն մարդիկ , ո-  
րոնք իրենց բովանդակ կեանքը ընկե-  
րութեան ու անոր բարույն համար կը  
զո՞յէն : Ոյերես աս բանս անոր համար  
կ'ընեն մարդիկ՝ դիտնալով որ առջիննե-  
րուն յիշատակը իրաւցընէ կարօտ է ար-  
ձանի՝ որ գէթ անով մնայ անուննին .  
իսկ բարերարաց իրենց ըրած երախտի-  
քը ու արդիւնքը բաւական են անմա-  
հացընելու իրենց յիշատակը . քանի որ  
Ափէի դիտազնական գործոց արդիւնքը  
կը վայելին մարդիկ , անունը անմուա-  
նալի պիտի մնայ աշխարհիս վրայ :

Աբու :

Այսէն ազգաց մատենագրաց մէջ ի-  
րաւամբք հայր և հեղինակ լեզուի ը-  
սուեր են այն մարդիկն որ չէ թէ միայն  
գիրք գրելու , հապա իրենց գրուածոցը  
մէջ ազգային լեզուն ու մատենագրու-  
թիւնը դուրս ցատքեցընելու և այլոց  
սիրելի ընել տալու մասնաւոր ջանք ու  
փոյթ ունեցեր են : Այս մեծ պարծան  
քը արժանապէս ստացեր է նաև Աբէ<sup>1</sup>  
անուանի Գերմանացին , որ իր լուսաւոր  
հանձարովն և անոյշ ոճովը գերմանա-  
կան պանծալի մատենագրութիւնը ա-  
ւելի կերպով մը փառաւորեր ու հոչա-  
կեր է : Իրաւ է որ Գերմանացիք Աբէ<sup>2</sup>  
անուան առաջ ալ շատ հոչակաւոր գրիչ-  
ներ ունեցեր են , ոմանք ալ թէրեւս եր-  
բեմն զինքն ալ գերազանցեր են , սա-  
կայն ոչ ոք եղեր է իրեն պէս գրեթէ  
ամէն բանի վրայ գրող և ամենուն հա-  
մար ալ պատիւ ու փառք լսող . ափսոս  
որ բարոյական մասին մէջ քիչ մը ու-  
ղիղ փիլսոփայութեան և Ճմարիտ  
տրամաբանութեան դէմ սկզբունքներ  
ալ ունեցեր է . և Ոփինոզա անաս-  
տուած հեղինակին գրքերն ալ շատ կար-  
դացած ըլլալով՝ անոր ծուռ կարծեաց  
մէջն ալ ընկեր է՝ զլուտուած բնու-  
թեան մէջ փնտուել ու զելով :

Աբէթէ ծնաւ 1749ին Այս գետին  
վրայ եղած Փրանքֆորթ քաղաքը՝  
ազնուական ու հարուստ ծնողաց տը-  
նէ : Հայրն անուանի փաստաբան ըլ-  
լալով՝ ուզեց որ տղան ալ նոյն պաշտօնի  
մէջ զնէ . ուստի Աիբսիա քաղքին հա-  
մալարանը դրաւ զինքը իրաւագիտու-  
թիւն սորվելու : Աիբսիայէն Ոթրազ-  
պուրկ անցաւ Աբէթէ , և քիչ ատենուան  
մէջ վրան մեծ յառաջադիմութիւն տես-  
նելով՝ վարժապէտութեան պատիւն ու  
աստիճանը տուին իրեն : Բայց Աբէթէի  
վառվըուն ոգին ու աշխոյժ երեա-  
կայութիւնը ուրիշ վիճակի և մեծ փա-  
ռաց պիտի հասցընեն եղեր զինքը : Ա-  
րաւագիտական և օրինաց վերաբերեալ  
ուսմանց հանդարտ զբաղմունքը մէկդի